

Zmluva o vzájomnej spolupráci a koordinácii pri napĺňaní horizontálnej priority marginalizované rómske komunity

uzavretá medzi

Úradom vlády SR,
Úradom splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity
So sídlom: Námestie slobody 1
813 70 Bratislava
V zastúpení: Ing. Igor Federič - Vedúci Úradu vlády SR ako štatutárny zástupca Úradu vlády SR

a

Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky ako riadiacim orgánom pre
Operačný program Zamestnanosť a sociálna inklúzia
So sídlom: Špitálska 4-6
816 43 Bratislava
V zastúpení: Ing. Viera Tomanová PhD. - Ministerka práce, sociálnych vecí a rodiny, štatutárny
zástupca Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR

Článok I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je ustanoviť práva a povinnosti zmluvných strán pri napĺňaní horizontálnej priority marginalizované rómske komunity (ďalej len „HP MRK“) pri využívaní fondov Európskej únie (ďalej len „ EÚ“) v období 2007-2013, a to zvlášť pri individuálnych dopytovo- orientovaných projektoch a zvlášť pri projektoch spadajúcich pod komplexný prístup, čiže projektoch, ktoré budú výsledkom schválených lokálnych stratégií komplexného prístupu.

Článok II.

Definícia pojmov

Na účely tejto zmluvy sa rozumie pod pojmom:

- (1) štrukturálne fondy - nástroje štrukturálnej politiky ES využívané na dosiahnutie jej cieľov.
K štrukturálnym fondom patria Európsky fond regionálneho rozvoja, Európsky sociálny fond,
- (2) Európsky sociálny fond - jeden z hlavných nástrojov štrukturálnej a regionálnej politiky EÚ napomáhajúci dosiahnutiu cieľov najmä v aktívnej politike zamestnanosti a k voľnému pohybu pracovných síl v boji proti nezamestnanosti a znevýhodneniu rôznych skupín ľudí na trhu práce,

- (3) Riadiaci orgán - národný, regionálny alebo miestny verejný orgán alebo súkromný orgán určený členským štátom, ktorý je zodpovedný za riadenie operačného programu. Riadiaci orgán je menovaný pre každý operačný program. V podmienkach SR určuje jednotlivé riadiace orgány vláda SR,
- (4) Sprostredkovateľský orgán - verejný alebo súkromný orgán konajúci v zodpovednosti riadiaceho orgánu. Rozsah a definovanie úloh sprostredkovateľského orgánu pod riadiacim orgánom je v kompetencii riadiaceho orgánu a tvorí súčasť splnomocnenia o delegovaní právomocí,
- (5) Operačný program - dokument predložený členským štátom a schválený Európskou komisiou, ktorý určuje stratégiu rozvoja pomocou jednotného súboru priorít, ktorá sa má realizovať s pomocou fondu alebo v prípade cieľa 1 z Kohézneho fondu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja,
- (6) Prioritná os - jedna z priorít stratégie v operačnom programe, ktorá sa skladá zo skupiny navzájom súvisiacich operácií (aktivít) s konkrétnymi, merateľnými cieľmi.

Článok III.

Princípy a ciele spolupráce

- (1) Kľúčovým princípom, ktorým sa spravujú vzájomné vzťahy zmluvných strán pri napĺňaní predmetu zmluvy je princíp partnerstva.
- (2) Cieľom spolupráce je efektívna koordinácia činností a finančných zdrojov smerujúcich k zlepšeniu životných podmienok príslušníkov marginalizovaných rómskych komunít a efektívny dopad pomoci štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na riešenie problémov MRK.
- (3) Závazky zmluvných strán vyplývajúce z iných záväzných dokumentov nie sú dotknuté ustanoveniami tejto zmluvy .

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán pri individuálnych dopytovo- orientovaných projektoch

- (1) V rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia je Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR povinné najmä:
 - a) spolupracovať s Úradom splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity v procese hodnotenia žiadostí o nenávratný finančný príspevok, v ktorých žiadateľ identifikoval, že projekt je zameraný na MRK,
 - b) zabezpečiť informovanosť Úradu splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity o schválených projektoch, v ktorých žiadateľ identifikoval, že projekt je zameraný na MRK, s cieľom umožniť koordinačnú úlohu Úradu splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity a možnosť podporovať komplementárne aktivity,

- c) zástupcovia ÚSVRK sa zúčastnia na procese hodnotenia projektov na základe písomnej žiadosti riadiaceho orgánu pre OP ZaSI, ak žiadateľ identifikoval, že projekt je zameraný na MRK
- d) požiadať listom Úrad splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity o odporúčenie zástupcov do komisie na výber projektov a monitorovacej komisie,
- e) na požiadanie druhej strany zverejniť na svojom internetovom portáli odkaz na webovú stránku.

(2) Úrad splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity ako koordinátor horizontálnej priority MRK, prostredníctvom Odboru koordinácie HP MRK sa zaväzuje:

- a) spolupracovať s Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny SR v procese hodnotenia projektov zameraných na MRK,
- b) vykonávať monitorovanie projektov zameraných na MRK na vzorke definovanej Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny SR,
- c) doporučiť listom svojich zástupcov do komisie na výber projektov a monitorovacej komisie.

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán pri realizácii komplexného prístupu

(1) V rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia je Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR povinné najmä:

- a) vzhľadom na ustanovenie Národného strategického referenčného rámca kapitola 4.3.5 Horizontálne priority, časť A. Marginalizované rómske komunity (MRK), strana 94: „ Na základe potrieb vytypovaných oblastí/mikroregiónov a predpokladu realizácie komplexných projektov bola určená indikatívna alokácia na realizáciu komplexných projektov na úrovni NSRR vo výške 200 miliónov EUR, ktorej financovanie bude zabezpečené cez indikatívne alokácie na úrovni OP relevantných pre realizáciu komplexných projektov (kapitola 5.3.3).“ orientačne indikovať finančné prostriedky na implementáciu projektov zo schválených lokálnych stratégií komplexného prístupu v rámci prioritnej osi číslo 1. Podpora rastu zamestnanosti, opatrenie č. 1. 2 a prioritnej osi číslo 2. Podpora sociálnej inklúzie, opatrenie č. 2.1 a 2.2, a to vo výške 26 500 000 EUR (slovom dvadsaťšesť miliónov päťsto tisíc eur),
- b) aktívne sa zúčastňovať práce v Pracovnej skupine pre HP MRK, Medzirezortnej hodnotiacej a výberovej komisii lokálnych stratégií komplexného prístupu a Monitorovacej skupiny komplexného prístupu prostredníctvom svojich zástupcov,
- c) doporučiť svojho zástupcu v stanovenom termíne do Medzirezortnej hodnotiacej a výberovej komisie lokálnych stratégií komplexného prístupu a monitorovacej skupiny na základe požiadavky Úradu splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity zaslanej listom,
- d) prizvať zástupcu Úradu splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity do hodnotiacej, výberovej a monitorovacej komisie na posúdenie projektov zo schválenej lokálnej stratégie komplexného prístupu,
- e) vyhlásiť limitovanú priebežnú výzvu na predkladanie projektov v rámci komplexného prístupu, t.j. je možné ich predkladať kedykoľvek počas implementácie operačného programu, čím sa zabezpečia podmienky na plynulú realizáciu všetkých zložiek komplexného prístupu v súlade s časovým harmonogramom realizácie schválenej lokálnej stratégie komplexného prístupu,
- f) zabezpečiť monitorovanie a kontrolu úspešných projektov predložených v rámci lokálnej stratégie komplexného prístupu v spolupráci s Úradom splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity,

- g) spolupracovať s Úradom splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity pri obsahovom a technickom zabezpečovaní priebežnej výzvy na predkladanie projektov v rámci komplexného prístupu,
- h) poskytovať v pravidelných intervaloch Úradu splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity potrebné informácie a údaje potrebné pre výkon monitorovania a hodnotenia dopadu štrukturálnych fondov na MRK, ako aj informácie a dokumenty relevantné k HP MRK na všetkých úrovniach implementácie Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia ,
- i) v spolupráci s Úradom splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity a ostatnými riadiacimi orgánmi zabezpečiť časový súlad schvaľovania jednotlivých čiastkových projektov komplexného prístupu.

(2) Úrad splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity ako koordinátor horizontálnej priority MRK, prostredníctvom Odboru koordinácie HP MRK sa zaväzuje najmä:

- a) spolupracovať s Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny SR pri príprave limitovanej priebežnej výzvy na predkladanie projektov zo schválených lokálnych stratégií komplexného prístupu a poskytovať Ministerstvu práce, sociálnych vecí a rodiny SR metodickú podporu,
- b) spolupracovať s Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny SR pri výbere, hodnotení a monitorovaní projektov predkladaných v rámci schválených lokálnych stratégií komplexného prístupu,
- c) spolupracovať pri monitorovaní a hodnotení dopadu fondov Európskej únie na MRK v období 2007-2013,
- d) zabezpečovať špeciálne monitorovanie a hodnotenie zamerané na celkové plnenie schválených lokálnych stratégií komplexného prístupu.

(3) Úrad splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity, Odbor koordinácie HP MRK je povinný vypracovať sústavu ukazovateľov na monitorovanie komplexného prístupu. Ukazovatele budú záväzné pre všetky subjekty a budú súčasťou ITMS.

Článok VI.

Riešenie sporov

- (1) Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne pôsobiť pri predchádzaní sporov.
- (2) V prípade vzniku sporu medzi zmluvnými stranami rokujú o jeho riešení vedúci zamestnanci relevantných odborov. Ak sa nedosiahne bezodkladné riešenie, zmluvné strany vytvoria pre riešenie sporného problému skupiny s rovnakým počtom poverených zástupcov zmluvných strán na ich riešenie.
- (3) Prijaté riešenie je pre zmluvné strany záväzné.
- (4) Na žiadosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán sa vytvárajú zápisy o dohodách.

Článok VII.

Osobitné ustanovenia

(1) V prípade, že Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR deleguje právomoci riadiaceho orgánu na sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom v zmysle článku 59 ods. 2 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, je povinné zabezpečiť dodržiavanie tejto zmluvy sprostredkovateľským orgánom.

(2) Účastník môže od tejto zmluvy odstúpiť len pre jej hrubé porušenie druhou zmluvnou stranou. O zrušení zmluvy podľa tohto článku bude Úrad splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity informovať podpredsedu vlády SR pre vedomostnú spoločnosť, európske záležitosti, ľudské práva a menšiny, Centrálny koordinačný orgán a Európsku komisiu.

(3) Za hrubé porušenie zmluvy sa považuje konanie zmluvných strán v rozpore s článkom IV ods. 1 a článkom V ods. 1, písmeno a

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

(1) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do konca programového obdobia 2007-2013.

(2) Spolupráca je usmerňovaná v rámci slušnosti, vzájomnej dôvery, transparentnosti a zodpovednosti oboch zmluvných strán. Obe strany sa zaväzujú, že urobia všetko preto, aby spolupráca bola úspešná a dosiahol sa cieľ spolupráce, tak ako je stanovený v článku III. ods. 2 tejto zmluvy.

(3) Všetky náklady, vzniknuté v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy, znáša v celej ich výške tá zmluvná strana, ktorej tieto náklady vznikli.

(4) K zmene tejto zmluvy môže dôjsť len na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán, a to vo forme dodatku k tejto zmluve.

(5) Zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží 1 exemplár.

(6) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, prečítali si ju, porozumeli jej a nemajú voči jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

(7) Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa: 23. apríla 2008

Ing. Igor Federič
Vedúci Úradu vlády SR, štatutárny zástupca Úradu vlády SR

Ing. Viera Tomanová PhD.
Ministerka práce, sociálnych vecí a rodiny SR, štatutárny zástupca Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR